**DAUGAVPILS UNIVERSITĀTES**

**STUDIJU KURSA APRAKSTS**

|  |  |
| --- | --- |
| Studiju kursa nosaukums | Latviešu un slāvu literārie kontakti |
| Studiju kursa kods (DUIS) |  |
| Zinātnes nozare | **Literatūrzinātne** |
| Kursa līmenis | 7 |
| Kredītpunkti | 2 |
| ECTS kredītpunkti | 3 |
| Kopējais kontaktstundu skaits | 32 |
| Lekciju stundu skaits | 16 |
| Semināru stundu skaits | 16 |
| Praktisko darbu stundu skaits |  |
| Laboratorijas darbu stundu skaits |  |
| Studenta patstāvīgā darba stundu skaits | 48 |
|  | |
| Kursa izstrādātājs (-i) | |
| Dr.philol. prof., Elīna Vasiļjeva; Dr. philol. vad. pētn. Alīna Romanovska | |
| Priekšzināšanas | |
| Nav | |
| Studiju kursa anotācija | |
| Kursa mērķis: veidot zināšanās balstītu izpratni par latviešu - slāvu literārajiem kontaktiem kultūras un vēstures procesu kontekstā.  Studiju kursa uzdevumi:  - sniegt zināšanas un veidot izpratni par latviešu un slāvu literatūras sakariem gadsimtu gaitā politiskās situācijas un kultūras norišu kontekstā;  - sniegt zināšanas un veidot izpratni par nozīmīgākajām slāvu kultūras personālijām, fenomeniem un procesiem, kas ietekmēja latviešu literatūras attīstību;  - pilnveidot literārā teksta analīzes prasmi salīdzinošā aspektā;  - pilnveidot studējošo instrumentālo, interpersonālo un sistēmisko kompetenci, patstāvīgi lietojot zināšanas praksē, diskutējot grupā, izvērtējot, salīdzinot un radoši izmantojot apgūtās analītiskās teksta interpretēšanas prasmes, patstāvīgi veicot pētniecisku darbību. | |
| Studiju kursa kalendārais plāns | |
| Latviešu un slāvu tautu kultūras kontakti: ietekmes, aizguvumi, paralēles, kultūrtēli. Postkoloniālisma dimensija slāvu un latviešu kultūras sakaru studijās. Identitātes aspekti slāvu un latviešu kultūru kontaktos. Dažādu slāvu kultūru (krievu, poļu, ukraiņu, čehu, baltkrievu u.c.) mijiedarbība ar latviešu kultūru un literatūru, tās svarīgākie posmi, īpatnības, kopējās un atšķirīgās īpatnības. Ideoloģija un literatūra. L 4, S 2  Latviešu un slāvu literāro sakaru izpētes metodoloģijas: ietekmju un aizguvumu pētījumi, tipoloģija, vēsturiski - biogrāfiskā metode u.c. Tulkojums kā latviešu un slāvu literatūru dialoga veids. Tulkošanas tendences dažādos laika posmos. Tulkotāju personālijas. L 2, S 2    1. starppārbaudījums  Latviešu un slāvu kultūras un literatūras kontaktu aizsākumi. Poļu inflantu gaitas Latgalē, nozīmīgākie kultūras darbinieki. Katoļticības nozīme latviešu kultūras un literatūras attīstībā.  Jaunlatvieši un viņu sakari ar Krieviju, kultūru mijiedarbība, ietekmes. Romantisma tradīcija latviešu literatūrā un poļu un krievu romantisms. L 4, S 2  2. starppārbaudījums  Slāvu kultūru tēls latviešu periodikā 19. gs. otrajā pusē - 20.gs. sākumā. Krievu un poļu valodu nozīme latviešu kultūrā, tās atspoguļojums daiļliteratūras tekstos. Krievu valoda kā starpniekvaloda daiļdarbu tulkojumos. Latviešu un slāvu literatūru kontakti 20. gadsimta sākumā: simbolisms, dekadence, akmeisms. Svarīgākās personālijas, tēlu un motīvu paralēles, ietekmes. Slāvu tautu nozīmīgākie rakstnieki latviešu recepcijā. L 4, S 4  3. starppārbaudījums  Slāvu - latviešu literārie kontakti padomju okupācijas laikā, vizītes, tulkojumi, cenzūra, virzieni, recepcijas īpatnības. L 2  Slāvu - latviešu literatūras sakari mūsdienās. Tulkotāji, recepcija, ietekmes, paralēles. S 4  Latvijas poļu un krievu literatūra, tās sakari ar latviešu literatūru, savstarpējā mijiedarbība. S 2  Patstāvīgais darbs:  daiļdarbu lasīšana un analīze – 20 st.,  zinātniskās literatūras studēšana – 10 st.,  prezentāciju sagatavošana – 8 st.,  referātu sagatavošana dažādas sarežģītības līmeņos – 10 st.  gala pārbaudījums – eksāmens. | |
| Studiju rezultāti | |
| |  | | --- | | Zināšanas | | 1. Pārzina un izskaidro latviešu un slāvu literatūras kontaktu galvenos procesus. | | 2. Analizē konkrētu literāro darbu paralēles, ietekmes un aizguvumus. | | 3. Izprot literāro darbu īpatnības kultūru kontaktu kontekstā. | | Prasmes | | 4. Analītiski izvērtē literāros tekstus, izprotot to iekļaušanos kopējā kultūras paradigmā. | | 5. Demonstrē prasmi strādāt ar teorētisko literatūru, literatūrvēsturiskiem pētījumiem un literatūrkritiskiem tekstiem, atlasot, sistematizējot un komentējot svarīgākās atziņas. | | 6. Prezentē patstāvīgi veikta pētnieciskā darba rezultātus, izmantojot modernās tehnoloģijas. | | Kompetence | | 7. Patstāvīgi padziļina savu profesionālo kompetenci, izzinot aktuālas latviešu un slāvu literatūras un kultūras kontaktu procesus. | | |
| Prasības kredītpunktu iegūšanai | |
| Obligāts semināru apmeklējums + 3 starppārbaudījumi.  Gala pārbaudījums – diferencētā ieskaite.  Atzīme tiek aprēķināta kā vidējā svērtā atzīme par:  regulāru nodarbību apmeklējumu un aktīvu darbu semināros (pozitīvs vērtējums par semināra jautājumiem);  patstāvīgo darbu izpildi (starppārbaudījumu rezultāti);  gala pārbaudījumu.  Studiju kursa apguve tā noslēgumā tiek vērtēta 10 ballu skalā saskaņā ar Latvijas Republikas Ministru kabineta noteikumiem Nr. 141, Nr. 512, Nr. 240, ievērojot šādus kritērijus: iegūto zināšanu apjoms un kvalitāte; iegūtās prasmes; iegūtā kompetence atbilstoši plānotajiem studiju rezultātiem. | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Pārbaudījumu veidi | Studiju rezultāti | | | | | | | | | | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |  |  | | 1.starppārbaudījums | + | + | + | + | + | + | + |  |  | | 2.starppārbaudījums |  |  | + | + |  | + | + |  |  | | 3.starppārbaudījums |  |  |  | + | + | + |  |  |  | | |
| Kursa saturs | |
| 1. Latviešu un slāvu tautu kultūras kontakti: ietekmes, aizguvumi, paralēles, kultūrtēli. Postkoloniālisma dimensija slāvu un latviešu kultūras sakaru studijās. Identitātes aspekti slāvu un latviešu kultūru kontaktos. L 2  2. Dažādu slāvu kultūru (krievu, poļu, ukraiņu, čehu, baltkrievu u.c.) mijiedarbība ar latviešu kultūru un literatūru, tās svarīgākie posmi, īpatnības, kopējās un atšķirīgās īpatnības. Slāvu un citu kultūru (vācu, zviedru) kontakti Latvijas teritorijā, to ietekme uz latviešu kultūras attīstību. L 2  3. Slāvu tautu un Latvijas vēsturiskās paralēles. Vēsturiskās ietekmes posmi. Ideoloģija un literatūra. Identitātes modeļi. Vēsturisko procesu atspoguļojums daiļdarbos. S 2  4. Latviešu un slāvu literāro sakaru izpētes metodoloģijas: ietekmju un aizguvumu pētījumi, tipoloģija, vēsturiski - biogrāfiskā metode u.c. L 2    5. Tulkojums kā latviešu un slāvu literatūru dialoga veids. Tulkošanas tendences dažādos laika posmos. Tulkotāju personalijas. S 2.  1. starppārbaudījums  Prezentācija par kāda daiļliteratūras darba tulkojuma īpatnībām.  6. Latviešu un slāvu kultūras un literatūras kontaktu aizsākumi. Poļu inflantu gaitas Latgalē, nozīmīgākie kultūras darbinieki. Jezuītu darbība, tās ietekme kultūrā un literatūrā, atspoguļojums latviešu daiļliteratūrā. Katoļticības nozīme latviešu kultūras un literatūras attīstībā. L 2  7. Jaunlatvieši un viņu sakari ar Krieviju, kultūru mijiedarbība, ietekmes. L 2  8. Romantisma tradīcija latviešu literatūrā un poļu un krievu romantisms. Mickevičs, Puškins, Ļermontovs u.c. - to ietekme uz latviešu literatūru, tipoloģiskās paralēles, svarīgākās tēmas, motīvi. Romantisma veidi latviešu literatūrā, romantiskās tradīcijas pārvarēšana. S 2  2. starppārbaudījums  Bibliogrāfiskais saraksts ar iekļauto teorētiskās literatūras analīzi par latviešu - slāvu literārajiem kontaktiem.  9. Slāvu kultūru tēls latviešu periodikā 19. gs. otrajā pusē - 20.gs. sākumā. Krievu un poļu valodu nozīme latviešu kultūrā, tās atspoguļojums daiļliteratūras tekstos. Krievu valoda kā starpniekvaloda daiļdarbu tulkojumos. L 2  10. Latviešu un slāvu literatūru kontakti 20. gadsimta sākumā: simbolisms, dekadence, akmeisms. Svarīgākās personālijas, tēlu un motīvu paralēles, ietekmes. L 2  11. Čehova, Dostojevska, Tolstoja, Senkeviča, Pšibiševska u.c. pasaules slavenu slāvu rakstnieku rakstnieku darbu recepcija Latvijā S 2  3. starppārbaudījums  Referāts: Viena slāvu autora un viena latviešu autora darbu tipoloģiskās paralēles un iespējamās ietekmes.  12. Slāvu - latviešu literārie kontakti padomju okupācijas laikā, vizītes, tulkojumi, cenzūra, virzieni, recepcijas īpatnības. L 2  13. Čehu-latviešu, poļu-latviešu literatūras sakari mūsdienās (Jans Ņemecs, Lukāšs Vaculīks, Milošs Kratohvīls u.c.). Tulkotāji, recepcija, ietekmes, paralēles. S 2  14. Krievu, ukraiņu, baltkrievu un latviešu literatūru kontakti 21. gadsimtā (Viktors Peļevins, Tamāra Horiha Zerņa, Serhs Žadans, Algirds Baharevičs, Svetlana Aleksijeviča u.c.) S 2  15. Latvijas poļu un krievu literatūra, tās sakari ar latviešu literatūru, savstarpējā mijiedarbība. S 2  16. Latviešu literatūras tulkojumi slāvu valodās, to recepcija. L 2 | |
| Obligāti izmantojamie informācijas avoti | |
| Ideju vēsture Latvijā. Rīga. 1995 Berelis, G. Latviešu literatūras vēsture. No pirmajiem rakstiem līdz 1999. gadam. Rīga: Zvaigzne ABC, 1999.  Briedis R. Latviešu literatūras hronika sastatījumā ar notikumiem pasaulē un Latvijā. 1.-2. grāmata. 1945-2005. Rīga: Valters un Rapa: 2006.  Jaunākā latviešu literatūra. Žanru pārskati, teorija un kritika. [Sast. Ausma Cimdiņa].Rīga: LU Akadēmiskais apgāds, 2007.  Hausmanis V., Kalnačs B. Latviešu drāma: 20. gadsimta pirmā puse. - Rīga : Zinātne, 2004  Kalnačs, B. Baltijas postkoloniālā drāma: modernitāte, koloniālisms un postkoloniālisms latviešu, igauņu un lietuviešu dramaturģijā. Latvijas Universitātes Literatūras, Folkloras Un Mākslas Institūts, 2011.  Latvieši, vācbaltieši un Krievija: polemiska saruna. Gints Apals, Māris Zanders. Rīga. 2020.  Latviešu literatūras vēsture. 1.-3. sējums. Rīga: Zvaigzne ABC, 2001.  Mūsdienu literatūras teorijas. [Sastādītāji Ieva E. Kalniņa un Kārlis Vērdiņš]. Rīga: LU LFMI, 2013. Rožkalne, et al. Latvija: kultūru migrācija: kolektīvā monogrāfija. LU Filozofijas Un Socioloģijas Institūts, LU Latviešu Valodas Institūts, LU Literatūras, Folkloras Un Mākslas Institūts, LU Latvijas Vēstures Institūts. 2019.  Vāvere V., Sproģe L. Latviešu modernisma aizsākumi un krievu literatūras „sudraba laikmets”. Rīga, 2002. | |
| Papildus informācijas avoti | |
| Apīnis A. Latviešu grāmatniecība. Rīga, 1977 Ēriksens, T. H. Saknes un pēdas. Identitāte mainīgā laikā. Rīga: Zvaigzne ABC, 2010.  Gudriķe, u.c. Latviešu-slāvu literatūras un mākslas sakari: rakstu krājums. Rīga: Zinātne, 1982.  Kokare E. Latviešu galvenie mitoloģiskie tēli folkloras atveidē. Rīga, 1999.  Latviešu un Rietumeiropas literatūra. Rīga, 1971. Lāce R. Internacionālā un nacionālā dialektiskā saistība kā viens no latviešu tēlotājas mākslas faktoriem// Latviešu tēlotāja māksla. Rīga, 1977. 5. Lancmanis I. Latvijas kultūrainava – vācbaltiskais, baltiskais un latviskais. Literatūra un Māksla. – 1994.–4.nov.  Latvijas kultūras vēsture, Rīga, 2003. Latvija-Polija: starptautiskās zinātniskās konferences "Poļu un latviešu tautas politiskie, ekonomiskie un kultūras sakari no 16. gs. līdz 1940. gadam". Polijas Republikas Vēstniecība Latvijā un Latvijas Universitātes Latvijas Vēstures Institūts, 1995.  Romanovska, A. Vācieši Latgales teritorijā 16. gs. - 20. gs. sākumā: vēsture un recepcija: kolektīvā zinātniskā monogrāfija. Daugavpils Universitāte, 2021.  Tabūns B. Modernisma virzieni latviešu literatūrā. Rīga, 2003 | |
| Periodika un citi informācijas avoti | |
| Karogs (žurnāls). Latvju Teksti (laikraksts).  Literatūra un Māksla (laikraksts). Tīrraksts (laikraksts). http://berelis.wordpress.com/ www.ubisunt.lv  Konteksts (laikraksts)  Letonica (žurnāls)  Nacionālā enciklopēdija [www.enciklopedija.lv](http://www.enciklopedija.lv)  Treji Vārti (žurnāls) | |
| Piezīmes | |
|  | |